

香港華字日報

新聞行情日景
星房虛昂停印
遠近郵費酌加

週年價銀六員
每月價銀六毫
閱月加銀六毫

禮拜三

光緒三十九年九月廿九日

第壹千壹百一十一號

莫禮鮮花露水售出

本號所製鮮花露水久已中外馳名...
光緒廿七年 元月初五日

萬國寶通銀行

啟者本銀行實備資本美金銀壹千萬員...
英一千九百零三年 五月廿七號

臺灣銀行

敬啟者本銀行總寫字樓設在台北...
光緒廿九年 四月十五日

權次鄧

敬啟者茲有華英雜話一書內分數十門...
聚珍書樓 荷李活道聚文閣

SCOTT'S EMULSION

司各脫滋補乳白鰵魚肝油
啟者本公司開創三十餘年...
香港省城 屈臣氏藥房

聲明

啟者本公司所有...
光緒廿九年 五月

賑求慘災西廣

切啟者做堂迭奉廣西撫憲暨南甯太平道...
光緒廿九年 三月廿七日

火燭

啟者本號在廣東省城西關...
光緒十八年十一月廿三日

正金銀行

敬啟者本銀行在日本橫濱...
光緒廿九年 十月廿三日

中國通商銀行

啟者本銀行上年欽奉...
辛丑年 元月初一日

洋安保險

啟者本公司實備資本銀壹百萬員...
光緒廿九年 五月

告白

啟者本公司巧造時款機器...
光緒廿九年 九月廿六日

告白

啟者本公司巧造時款機器...
光緒廿九年 九月廿六日

告白

啟者本公司巧造時款機器...
光緒廿九年 九月廿六日

相神一第

啟者先生姓陳名德...
光緒廿九年 二月廿二日

此報紙往香港威靈頓街華字日報館陳煥文刊印

黃河順滕正宜黃五肥等約有三三

電報譯錄

勞打電音 十四號電

云沙威國僑王加刺佑

治餓人見其在莫尼華

地方時僑王因問沙王

遇害形色甚悲揮涕以

語人曰陸軍與有列焉

惟自表白不知情形又

沙國情形現甚悽慘所

有因公犯罪及報館干

罪之人俱皆省釋仍俟

買 乾真參凡有瘡
 疾者服之隨愈
 中外馳名今依
 真 去年價特售
 癸卯年 正月
 正月初七日
 參 香港海鏡金魚
 行新巨源謹白
 啟者本號專辦各

新英售閣街欲
 源記公司
 洋煤
 光緒廿八年
 五月初五日
 源記公司啟
 價甚相宜 貴客
 光顧請移玉至中
 環昭隆街門牌第
 十七號面酌可也
 此佈
 二五

洋面火燭保險有限公司
 有銀出揭利息
 宜如有貨物按揭
 寄請到本公司
 寫字樓面議是荷
 光緒辛丑年
 五月二十日
 司人陳曉慶謹啟

員專以置業按揭爲主旁及
倉貨物如有物業股份或貨
貯倉欲按揭銀兩者請到皇
大道西門牌第八號總寫字
面議至於按期久暫納息等
本公司備有格式欲知其詳
來取閱此佈
宣統
緒廿五年 六月初十日
總司理人周少岐謹啟

內出之馬
碩大
五月
頗多
集巨
猶太
其苦

告律司忌利士案因原告在三水西南某街開張銀號被告乃是香港人
司原告於本年四月十九號由該公司輪南京附寄銀三包一是雙毫五百元一是日本元八十一是
鷹銀二十五元其墨西哥銀紙五百五十元另外包裏在信寄交香港皇后大道一百八十三號榮安
銀號收入被告已在船檢收將此數包銀帶來港被告已招認收到并稱已收川費一元被告已將銀
三包交至港中惟短銀紙一包未有交到故控討銀紙五百五十元另追討週息八釐算由四月十九
號起計至賠銀之日止被告祇認取銀包而不認收銀紙及信件原告律師云此事甚易明白當視銀
紙之信船上收否船未開行該店司事將銀紙付入信中乃交船寄船上買辦已蓋戳於信部中追
香港未得接即往船上詢問據該買辦稱未有收到銀帑之信乃將船上蓋戳之信部示之該買辦稱
此戳記是偽的惟原告屢次寄銀來港其船上所蓋戳記與此無異臬憲取錄各供後判原告得直

一股繳鎗炮數十桿後又招出一股
共招有二百名左右近日有車船由
州下南甯行至半江被匪搶去銀二
萬之譜○辦理廣西查遣局務馮仁
觀察計自舊歲開辦至今招出之匪
數甚多皆給賞遣散歸農惟二月所
之匪則遣充法人咕哩○現查南甯
首黃河順騰正宜黃五肥等約有二

千人期塏匪首梁二黃丁貴約有六七百人隆安匪首閉雪培黃華廷等約有二千人百色匪首陳阿秋唐老快黃四鄭五等約有五七
患疫人數 二十一日午前二十四點鐘本港患疫十名除葡人一名外俱是華
人不治者八名此葡人亦與焉前禮拜共計患疫一百二十名內歐人十二名印
云沙威國僑王加刺佐

修	廣行沽廿號蓮米	五十包
	又沽十號蓮米	五十包
	又沽十號蓮米	五十包
士布	林沽廿號蓮米	五十包
	又沽十號蓮米	五十包
	又沽十六號蓮米	五十包
	又沽十號蓮米	五十包
新沙	宜沽十號蓮米	五十包
	又沽十六號蓮米	五十包
元發	行沽中車林米	九百包
	又沽白玉碾	百七十四包
乾榮隆	沽上車料	四千零八包
	又沽上親白米	碎一百包
	又沽次上朴米	碎一百包
廣南	隆沽柴魚	三十札
	又沽以鮑魚	四箱
	又沽靚排尤	十包
	又沽綠豆	百五包
	又沽大明鯰	三箱
廣萬和	沽大明鯰	四箱
	又沽大中明鯰	四箱
恒亨	號沽元十具	廿箱
	又沽為荻米	卅箱
	又沽帶片	十札
廣全昌	沽中明鯰	五箱
	又沽柴魚	二十札
	又沽粉絲	五十包

一百廿二員五	
一百廿九員五	
零六員五	
一百零七員五	
一百卅一員	
一百卅三員	
一百十四員五	
一百零四員五	
一百十九員	
一百十六員五	
三員九毫	
二員零六	
四員一七	
四員一毫	
二員五毫	
又沽川耳十校	六十一員
又沽蠟鼓六箱	四十員
又沽冬菇五箱	九十員
又沽石目十箱	六十員
又沽芙蓉廿包	十五員
又大排九 <small>斤</small>	十八員
又粗灰鮑十箱	廿八員五
又沽花膠五件	十二員
又沽柴魚十 <small>斤</small>	十五兩二
又沽文第十件	一十二員
又沽鰵魚卅包	十四員
又沽鴨衣五箱	六兩
	百四十六兩

○新公烟價壹千零叁拾貳員五
○新姑烟價壹千零肆拾貳員五
○舊年新白皮壹千零陸拾員
○現年新白皮壹千員

- 舊谷烟盤壹千零貳拾五員
- 舊姊妹烟盤壹千零貳拾五員
- 舊白皮壹千壹佰員
- 式零恐本白壹千壹佰貳拾員

光緒貳拾玖年正月廿壹日
英京電單壹零捌壹式五
銀行買入英單匯水壹零捌壹式五
法京郎單式壹壹五
勞卑電單壹貳拾五員五
仰江壹百貳拾五員五
小呂宋每千加水拾員
呂宋壹捌金每員玖員叁
橫濱郎單捌拾壹員陸式五
舊金山郎單肆拾壹員
紐約陸拾日期單肆拾壹員柒五
拾足員金每兩陸拾壹員玖
鑄字號員金每兩陸拾壹員壹
捌玖大員每員肆拾捌員柒
生銀每百兩加水拾壹兩叁
光英每千加水肆拾玖員
省報 舊庫每百兩加水玖兩肆
換庫每千員低水捌毫
省電于每百低水雙式員陸叁

英京即期匯水壹零捌壹捌法
 英國銀價式肆壹捌柒五
 英京肆月期匯水壹五
 勞委即單一百式壹五員柒
 星架坡單無銀
 呂宋式壹五五金每員拾壹員肆
 上海電單柒壹五
 舊金山電單肆拾員零捌柒五
 紐約即單肆拾壹員
 女金 舊金每員拾壹員捌
 玖玖五員金每兩陸拾壹員陸
 玖捌係金每兩五拾玖員捌
 紋銀每百兩加水玖兩陸
 舊銀每 加水捌毫
 庫紋銀每百兩加水玖兩壹
 銀紙每千員 平換
 水銀每担壹百捌拾五員
 式員捌柒

電 頭 船

○天津洋行火船名梳勿拾栗日
○鐵行公司火船名巴刺列格擱日
○鐵行公司火船名北官拾擱日
○勿者士行火船名威北拾玖星
○勿者士行火船名聯拾玖日下
○渣甸公司火船名麗生拾擱日
○日本郵船公司火船名護城力
○火船名基殊廿式日由小呂宋
○太古洋行火船名太原拾陸日
○昌興公司火船名他打拾陸日
○花旗輪船公司火船名西比
○恒盛昌火船名漳州拾栗早
○東西總船名急狄五月
○順昌洋行火船名綢打布刺

田橫濱開往域多利打金鳳單
 由星架波開行約廿叁日到港
 由星架波開行來港
 由哥林保開行約廿玖日到港
 由神戶開行經長崎上海福州約廿玖
 由卡師吉打開行經石叻約閏月初五日
 由星架波開行約廿壹日到港
 由神打通開行經小呂宋約廿柒日到港
 由溫哥華開行經日本等埠來港
 由檳榔嶼開行經神戶長崎上海
 由星架波開行來港
 由舊金山開行來港
 由神倫開行約閏月拾叁日到港

敢者茲勿者士行有堅固快捷
○布連些士 前往星架
貴客欲附貨搭客請移玉至上
敢者茲本公司有堅固快捷火
○雙安 前往廈門星架
貴客欲搭船附貨者請至本公
敢者本公司有堅固快捷火輪
○域多利 前往西貢單
○舊虎門 前往庇能單
貴客如欲搭船附貨者請至本
飛者本公司茲有堅固快捷火
○撻打士 前往安南西貢
貴客如欲搭船附貨者請至本
敢者茲有快捷堅固火船一艘
○西平 前往天津單
貴客如欲搭船附貨者請至本

輪船一隻名
准五月廿四落貨廿五日開行
舊鴨蛋街與本公司面議 鴻發公
名
庇能仰光等 准五月廿二日開行
面議是荷 義信公
名
准十五日落貨至五月廿三開行
准五月廿二日落貨廿四日開行
公司面議是荷 上環和發成公
名
准本月廿四日落貨廿六日開行
公司面議 同記公
名
准閏五月初四日下午三點開行
鴨蛋街開平局三樓何耀初面議 開平局

光緒廿九年五

月廿三日 此紙由香港轉子日

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東洋汽船會社 花旗輪船會社 西貢輪船會社

準時打拿開來呂大圖各洲歐往歐客搭職接兼
準內各洲與北南及哥西麥往客搭職接又
駁轉車火由路接相車火有如

○西伯利亞	又五月初八開行
○急的	准又五月十七開行
○高麗	准六月初五日開行
○加力	准六月十二日開行
○毡拿	准六月三十日開行
○多力	准七月初十日開行
東洋汽船公司輪船開行日期	
列下	
○日本丸	准五月廿九日開行
○美國丸	又五月廿七日開行
○香港丸	准六月廿二日開行

花旗及東西輪船公司各輪船

啟者本號茲有堅固快捷火船名
○報安到 前往烟台牛庄準
貴客欲搭船附貨者請至本號面議此佈
准五月廿二日落貨開行
廣茂泰謹啟

啟者本號茲有堅固快捷火船一隻名
○新虎門 前往汕頭安南西貢 准二十落貨至本月廿三日開 十一日
貴客如欲附貨搭船者請至本號面議是荷
上環建發榮公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火船名
○印度后皇 前往上海日本溫哥華準
准五月廿九日開行
○他打 前往上海日本溫哥華準
准又五月廿八日開行

貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議
昌興船公司啟

啟者茲本公司有快捷堅固火輪船名

○沙架	前往暹羅埠	准五月廿二日開行	至日
○和生	前往上海埠	准五月廿二日開行	至日
○合生	前往四厘亞	准五月廿四日開行	至日
○源生	前往小呂宋埠	准五月廿七日開行	至日
○瑞生	前往星架坡三仔冷四厘亞	准五月廿八日開行	至日
○安生	前往新架坡三仔冷四厘亞	准五月初七開行	至日
○漢陽	前往橫濱埠	准五月初七開行	至日

以上各船附貨者請至本公司面議

渣甸公司謹啟

皆以茲本行有堅固快捷輪船名

○松江	前往小呂宋	准五月廿二日開行	三旦
○桂陽	前往烟台天津	准五月廿三日開行	三旦
○開封	前往衣路宿務	准五月廿七日開行	三旦
○成都	前往小呂宋新金山	准閏五月初十開行	三旦

貴客搭船附貨者請至本行或上環本行船務燕梳分局面議 太古洋行謹啓

啟者茲本行有堅固快捷輪船名
 ○地厘文 前往日本城多利打金麻等
 ○打今麻 前往日本城多利打金麻等
 ○域多利 前往日本城多利打今麻等
 貴客欲搭船附貨者請至本行面議
 准又五月初六日開行
 准閏五月十三日開行
 准六月十二日開行
 天祥洋行謹啟


前域多屋砵倫
 啟者茲本行有火船
 名烟打威厘准又五
 月二十日開行直往
 神戶橫濱域多利砵
 倫汕的古舊金山各埠
 貴客附貨搭船者請移玉
 至德輔道本公司面議是
 荷
 癸卯年 四月 廿九日
 順昌輪船公司謹啟

讀岐丸	前住神戶橫濱單
熊野丸	前住他士參島湯士威盛
○金洲丸	准五月廿四日下午午開
○河內丸	前住神戶單
土佐丸	前住星加坡哥林步碎
	准閏五月初三日天開
	前住神戶橫濱域多利
	准閏五月初六日正午

貨客如欲搭船附貨者請至本公司面議

啟者茲本公司有堅固快捷火船名
 八番丸
 前往長崎神戶橫濱
 亞美高
 亞邊律
 大利金
 前往烟台牛庄
 前往海口海防
 前往海防單

啟者本號有堅固快捷火輪船名
○漳州 前往廈門星架坡庇能卑
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議
○海壇 前往汕頭廈門福州
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議


 捷火船名地厘
 高刺准於五月
 廿八日開行前
 往會安新州準
 貴客欲搭船附貨者
 請移玉至利源東
 街本號面議
 癸卯年五月十七日
 中環志安謹啟

准五月廿四日天晴開行	准閏五月初一日正午開行	准五月廿四日天晴開行
路比厘士演雪梨利畔等埠	急馬些路倫敦曼清等埠	路比厘士演雪梨利畔等埠
四點開行	明開行	四點開行
些路龍轉數花旗內地各埠	些路龍轉數花旗內地各埠	些路龍轉數花旗內地各埠
十開行	十開行	十開行

啟者本號有快
日本郵船公司謹啟

准五月廿二日正午開行	准五月廿二日下午開行	准五月廿二日下午開行	准五月廿二日下午開行
准五月廿四日下午開行	准五月廿四日下午開行	准五月廿四日下午開行	准五月廿四日下午開行
上環代理人源昌利謹啟	上環代理人源昌利謹啟	上環代理人源昌利謹啟	上環代理人源昌利謹啟

准五月廿四日開行
恒盛昌謹啟

准五月廿三日正午開行
得昌利士公司啟

大 阪 商 船 會 社

准閏五月初一禮拜四開行

○大仁丸

准五月廿四日禮拜五開行

往汕頭廈門福州


○安平丸

往汕頭廈門安平打狗

者位佐壽鋪開張爲華屋內
 時備極有禮之各書所有各級
 大日本帝國軍政府
 大人在此處爲最上等之
 到淡水時在稅關前兩座油上
 實事潤利便利內執事人等
 應隨例相從移移斷無強之
 實亦可保無失誤之虞 貴客
 附貨搭客船應備道中第二號
 爲字號函謝新爲屬不勝厚

<p>榮園</p> <p>年 壽 慶 演</p> <p>○ 出頭</p> <p>○ 成套</p> <p>日 夜</p>		<p>高陞</p> <p>班 年 壽 慶 演</p> <p>○ 正本</p> <p>廿二日演</p>		<p>華記</p> <p>班 年 壽 慶 演</p> <p>○ 作雙</p> <p>○ 白蛇滿前本</p> <p>日 夜</p>		<p>園</p> <p>班 年 壽 慶 演</p> <p>○ 施舞華昇仙</p> <p>○ 板位收銀三十</p>	
--	--	---	--	---	--	---	--

THE


 開行往橫濱神戶
 貴客如欲搭船附貨
 請者至本公司面議
 癸卯年 五月 廿一日
 威北輪船公司啟

名暗比厘亞准
 本月廿二正午
 固堅火船一隻

火輪船
 威北輪船公司啟

李祐正準 Manzanillo Mex. 五月廿三日
內地各埠及班拿打加刺大沿途
橫濱等處該船回港時順經舊金
伙食茶水俱足所有執事人役均
貴客搭船附貨者請新留心賜顧
本公司寫字樓在 皇后大道中
癸卯年 四月廿七 永樂街門牌
中藥輪船

重	九十五號	開基盤樓	坐衙	玉草	禮貌相待	大華船上	燕泊神戶	駁通墨國
廿二晚開盤演	持樓	漢	伍	東街門	牌八十	九號二	地差管	石清月

開行
等準
午開行
三點
三點
三點
早點

郵船公司謹啓

香港
洪桂昌
身生丸
夫婦
後產
乳少
病後

錫

啓者茲有快捷

斯九能稱好命公 少短及進場者
斯九精神氣血充 三錢當時寧守
斯九乳汁如泉湧 神不足即食其
斯九乳十日如生龍 數倍眼能看
斯九功別家 行路爽快幾
上環馬路開張 藥之功別家
啟者本公司茲有堅固快捷輪船 九味以辨偽

試即食此丸
十時一見精
凡立刻精神
數十丈驕話
乃係本堂正
效食九龍分
每兩銀五毫
卡付令準
西曆

此佈聞
光緒十七年
十月十四日
貨
香
補
延年

三斗士
楷寓
一千九百零二年六月廿四號啟
師云水足長壽翁
始創補身生土
步仙方並無他
斯丸能轉老還童
商男婦老少皆

戊戌年貳月吉日
華字日報館謹白

恒盛昌謹啟

二日亥

三旦亥

亞利士公司啟

洋記客

理海傍興隆
牌第五十四
外國各款環
船上所用物
器具等發售
光顧請移

門口門
 常有
 巴油漆
 官車房
 貴商
 玉步特
 尹醫
 館右鄰二樓
 早晚在車利
 街上蘇門牌
 五十四號
 也旦習

取有實財存儲同
爲經手是問一概與本
館無涉再者本館派報
工伴時有更換或請假
回鄉倩人代派如有漏
送報紙請即倩人通知
安爲送明此布

聲 明 告 白
 弟現遷居澳門自後港
 中若有掛黃兼善堂或
 寶兼善堂五宅部據成
 冒弟名字到各 寶號
 賒取貨物者均為經手
 是問與弟無涉專此聲
 明以免後論
 光緒廿九年 一五
 五月初九日
 黃詠德謹白

賞 格
 啟者樂善堂門牌第三十七
 號於四月廿七日早失去
 花旗火水氣燈四枝 魚尾
 鐘一個 芝卡高打字機一
 個 小磅一個 信磅一個
 如有四方君子報到以上所
 失各物指出現在何處者賞
 銀廿五員此佈
 光緒廿九年 五月初三日
 卡素行謹啟

德 源 藥 材
 各埠價極相宜
 香港中環欄花街尾廿七
 號開張省城打銅街德源
 宇滋生昌盛藥材內發售
 德源店尋

榮 鐵 銅
 錫鐵器水喉銅喉花旗
 燈件家鎖床車房器具
 及起造物料工鐵丁鐵
 瓦面鐵生鐵純鋼等件
 發客價甚相宜請移
 玉至中環利源西街第
 廿八號面議是荷
 庚子三月廿二日
 羅贊朝謹啟

蘭士亞 蘭的火 燭保險 燕梳公 司告白
 火燭燕梳規矩妥善賠償
 極快倘貴客光顧請移
 玉至中環利源行賬房黃
 培面議或請到上環大馬
 路神臣火燭燕梳內分局
 內禮玉泉面商便是
 光緒十九年 五
 八月初四日
 代理人神臣燕梳謹啟

香港 呂宋 西貢 福昇 隆洋 貨號
 頭伙食常有棉頭麻肉
 船上車房器具各等烟
 炭發客 貴客光顧貨
 真價實本號設在中環
 新海傍干諾道門牌第
 三十三號
 光緒廿九年 四
 三月 廿二日
 福昇隆號告白

新 到
 鐘上等香輪兼有天下第一
 雙車打雪桶鐵床彈弓掃耳沙
 漏并有福州漆煙具箱等件各
 欸玻璃器發客 諸君光顧請
 移玉至中環大馬路六十八號
 威建藥房隔鄰
 光緒廿九年 四月初十日
 萬耀榮洋貨儀私店謹啟

有 慈 公 司
派 息
光緒廿九年
二月廿五日
同 理 人 周 少 岐 謹 啟